

# **ИЗМЕНЕНИЯ НА АНЕКСА КЪМ МЕЖДУНАРОДНАТА КОНВЕНЦИЯ ЗА ПРЕДОТВРЯВАНЕ НА ЗАМЪРСЯВАНЕТО ОТ КОРАБИ, 1973 Г., КАКТО Е ИЗМЕНЕНА С ПРОТОКОЛА ОТ 1978 Г.**

## **Изменения на Анекс V към MARPOL 73/78**

**(Вещества, опасни за морската среда, и образец на Дневника за операциите  
с отпадъци)**

**(Приети с Резолюция МЕРС.277(70) на Комитета по опазване на морската  
среда на Международната морска организация на 28 октомври 2016 г. В  
сила за Република България от 1 март 2018 г.)**

*Издадени от Министерството на транспорта, информационните технологии и  
съобщенията*

*Обн. ДВ. бр.35 от 27 април 2021г.*

Комитетът по опазване на морската среда,

Като припомня член 38, буква а) от Конвенцията за Международната морска организация  
относно функциите на Комитета по опазване на морската среда, възложени му с международни  
конвенции за предотвратяване и контрол на замърсяването на морето от кораби,

Като отбелязва член 16 от Международната конвенция за предотвратяване на  
замърсяването от кораби от 1973 г., изменена с Протокола към нея от 1978 г. (MARPOL), който  
уточнява процедурата за изменение и възлага на съответния орган на Организацията функцията да  
разглежда и приема изменения,

Като взе предвид, на своята седемдесета сесия, предложените изменения на Анекс V към  
MARPOL относно веществата, които са опасни за морската среда, и образца на Дневник за  
операциите с отпадъци,

1 Приема, в съответствие с член 16, параграф 2, буква d) от MARPOL, изменения на  
Анекс V към MARPOL, чийто текст се съдържа в приложението към настоящата резолюция;

2 Установява, в съответствие с член 16, параграф 2, буква f), подточка iii) от MARPOL, че  
измененията се считат за приети на 1 септември 2017 г., освен ако преди тази дата не по-малко от  
една трета от Страните или Страните, чиито комбинирани търговски флоти съставляват не по-малко  
от 50% от брутния тонаж на световния търговски флот, не са уведомили Организацията за  
възраженията си по измененията;

3 Приканва Страните да отбележат, че в съответствие с член 16, параграф 2, буква g),  
подточка ii) от MARPOL посочените изменения влизат в сила на 1 март 2018 г. след приемането им в  
съответствие с параграф 2 по-горе;

4 Отправя искане към генералния секретар, за целите на член 16, параграф 2, буква e) от  
Конвенцията, да предаде заверени копия от настоящата резолюция и текста на измененията,  
съдържащ се в приложението, на всички Страни по MARPOL;

5 В допълнение отправя искане към генералния секретар да предаде копия от настоящата  
резолюция и приложението към нея на членовете на Организацията, които не са Страни по  
MARPOL.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### ИЗМЕНЕНИЯ НА АНЕКС V КЪМ MARPOL 73/78

(Вещества, опасни за морската среда, и форма на Дневник за операциите с отпадъци)

#### АНЕКС V

### ПРАВИЛА ЗА ПРЕДОТВРАТЯВАНЕ НА ЗАМЪРСЯВАНЕТО С ОТПАДЪЦИ ОТ КОРАБИ

#### **Правило 4**

##### **Изхвърляне на отпадъци извън особени райони**

1 Във второто изречение на параграф 1.3 думите "като се вземат предвид насоките, разработени от Организацията" се заменят с думите "в съответствие с критериите, изложени в приложение I към този Анекс".

2 Добавя се нов параграф 3, както следва:

"3 Твърдите насипни товари, както са определени в правило VI/1-1.2 на Международната конвенция за безопасност на човешкия живот на море (SOLAS) от 1974 г., както е изменена, различни от зърно, трябва да се класифицират в съответствие с приложение I към този Анекс и да се декларират от товародателя като опасни или безопасни за морската среда\*."

3 Параграф 3 се преномерираща като параграф 4.

#### **Правило 6**

##### **Изхвърляне на отпадъци в особени райони**

4 Параграф 1.2.1 се заменя със следното:

".1 Остатъците от товари, съдържащи се в миячните води от товарните хамбари, не включват вещества, класифицирани като опасни за морската среда в съответствие с критериите, посочени в приложение I към този Анекс;"

5 Добавя се нов параграф 1.2.2, както следва:

".2 Твърдите насипни товари, както са определени в правило VI/1-1.2 на Международната конвенция за безопасност на човешкия живот на море (SOLAS) от 1974 г., както е изменена, различни от зърно, трябва да се класифицират в съответствие с приложение I към този Анекс и да се декларират от товародателя като опасни или безопасни за морската среда\*;"

6 Добавя се нов параграф 1.3.2, както следва:

".3 Почистващите препарати или добавките, съдържащи се в миячните води от товарните хамбари, не съдържат вещества, класифицирани като опасни за морската среда, съгласно предвид насоките, разработени от Организацията;"

7 Съществуващите параграфи 1.2.2 до 1.2.4 се преномерират като параграфи 1.2.4 до 1.2.6. Преномерираният параграф 1.2.6 се изменя, както следва:

".6 Когато условията по точки .2.1 до .2.5 от настоящия параграф са изпълнени, изхвърлянето на миячни води от товарните хамбари, съдържащи остатъци от товари, трябва да се извършва колкото е възможно най-далеч от най-близкия бряг или най-близкия леден шелф, но на не по-малко от 12 морски мили от този бряг или леден шелф."

---

\* За кораби, извършващи международни рейсове, се прави препратка към раздел 4.2.3 от Международния кодекс за превоз по море на твърди насипни товари (IMSBC); за кораби, които не извършват международни рейсове, могат да се използват други средства за деклариране, определени от Администрацията.

## **Правило 10**

### **Табели, планове за управление на отпадъците и записи за операциите с отпадъци**

8 В увода на параграф 3 думата "приложението" се заменя с думата "приложение II".

9 Параграф 3.2 се заменя със следното:

"2 Записът за всяко изхвърляне в морето съгласно правила 4, 5, 6 или раздел 5.2 от глава 5 на част II-A от Полярния кодекс трябва да включва датата и часа, местоположението на кораба (географска ширина и дължина), категорията на отпадъците и приблизителното количество (в кубични метри) на изхвърлените отпадъци. При изхвърляне на остатъци от товари в допълнение към гореспоменатото трябва да се записва и местоположението в началото и в края на изхвърлянето;"

10 След параграф 3.2 се добавят нови параграфи 3.3 и 3.4, както следва:

"3 Записът за всяко извършено изгаряне трябва да включва датата, часа и местоположението на кораба (географска ширина и дължина) в началото и в края на изгарянето, категориите на изгорените отпадъци и приблизителното количество изгорени отпадъци за всяка категория в кубични метри;

4 Записът за всяко предаване в пристанищно приемно съоръжение или на друг кораб трябва да включва датата и часа на предаване, пристанището, съоръжението или наименованието на кораба, категориите предадени отпадъци и приблизителното количество предадени отпадъци от всяка категория в кубични метри;"

11 Параграф 3.3 се преномерираща на 3.5 и между думите "дневник" и "трябва" се вмъкват думите "заедно с разписките, получени от приемните съоръжения".

12 Параграф 3.4 се преномерираща като 3.6 и се заменя със следното:

"6 В случай на изхвърляне или случайна загуба, посочени в правило 7 от този Анекс, в Дневника за операциите с отпадъци или за кораб с брутен тонаж, по-малък от 400 тона - в официалния корабен дневник, трябва да се впишат датата и часът на настъпване на събитието, пристанището или местоположението на кораба по време на настъпване на събитието (географска ширина и дължина, както и дълбочината на водата, ако е известна), причината за изхвърлянето или изпускането, подробности за изхвърлените или изпуснатите отпадъци, категориите на тези отпадъци, приблизителното количество за всяка категория в кубични метри, предпазните мерки, взети за предотвратяване или свеждане до минимум на изхвърлянето или случайната загуба, и общи бележки."

13 "Добавя се ново приложение I, както следва, а съществуващото приложение се преномерираща като приложение II:

### **"Приложение I**

#### **Критерии за класифициране на твърди насипни товари като опасни за морската среда**

За целите на този Анекс остатъците от товари се считат за опасни за морската среда, ако са остатъци от твърди насипни товари, класифицирани съгласно критериите на Глобалната хармонизирана система за класифициране и етикетиране на химични вещества на Организацията на обединените нации, които отговарят на следните параметри<sup>1</sup>:

- 1 Остра токсичност за водни организми, категория 1; и/или
- 2 Хронична токсичност за водни организми, категория 1 или 2; и/или
- 3 Канцерогенност<sup>2</sup> категория 1A или 1B в съчетание с липса на бързо разграждане и висока степен на биоакмулиране; и/или
- 4 Мутагенност<sup>2</sup> категория 1A или 1B в съчетание с липса на бързо разграждане и висока степен на биоакмулиране; и/или
- 5 Репродуктивна токсичност<sup>2</sup> категория 1A или 1B в съчетание с липса на бързо разграждане и висока степен на биоакмулиране; и/или

.6 Специфична токсичност за определени органи - повтаряща се експозиция<sup>2</sup>, категория 1 в съчетание с липса на бързо разграждане и висока степен на биоакумулиране; и/или

.7 Твърди насипни товари, съдържащи или състоящи се от синтетични полимери, каучук, пластмаса или пластмасови гранули за суровини (това включва материали, които са раздробени, смлени, нарязани или накснати, или подобни материали)."

<sup>1</sup> Критериите са въз основа на Глобалната хармонизирана система за класифициране и етикетиране на химични вещества на Организацията на обединените нации. За конкретни продукти (напр. метали и неорганични метални съединения), насоките в Глобалната хармонизирана система на ООН - приложения 9 и 10, са от съществено значение за правилното интерпретиране на критериите и класификацията и трябва да бъдат следвани.

<sup>2</sup> Продукти, класифицирани за канцерогенност, мутагенност, репродуктивна токсичност или специфична токсичност за определени органи при повтаряща се експозиция за орални и дермални рискове или без уточняване на експозицията в предупреждението за опасност.

## **Приложение II**

### **Форма на Дневник за операциите с отпадъци**

14 Раздел 3 от преномерираното приложение II се заменя със следното:

#### **"3 Описание на отпадъците**

Отпадъците се групират в категории за целите на вписването в части I и II от Дневника за операциите с отпадъци (или в официалния корабен дневник), както следва:

#### **Част I**

A Пластмаси

B Хранителни отпадъци

C Битови отпадъци

D Мазнини за готвене

E Пепел от инсинератори

F Експлоатационни отпадъци

G Животински трупове

H Риболовни уреди

I Отпадъци от електрическо и електронно оборудване

#### **Част II**

J Остатъци от товари (безопасни за морската среда)

K Остатъци от товари (опасни за морската среда)."

15 Дневникът за операциите с отпадъци в преномерираното приложение II се заменя със следното:

## **"ДНЕВНИК ЗА ОПЕРАЦИИТЕ С ОТПАДЪЦИ**

### **ЧАСТ I**

**За всички отпадъци, различни от остатъци от товари, както са определени в  
правило 1.2 (Определения)  
(Всички кораби)**

Име на кораба	Отличителен номер или позивни	ИМО номер
---------------	-------------------------------	-----------

### Категории отпадъци

<b>A</b> - Пластмаси	<b>B</b> - Хранителни отпадъци	<b>C</b> - Битови отпадъци	<b>D</b> - Мазнини за готвене	
<b>E</b> - Пепел от инсинератори	<b>F</b> - Експлоатационни отпадъци	<b>G</b> - Животински трупове	<b>H</b> - Риболовни уреди	<b>I</b> - Отпадъци от електрическо и електронно оборудване

**Изхвърляне съгласно правила 4 (Изхвърляне на отпадъци извън особени райони), 5 (Специални изисквания за изхвърляне на отпадъци от стационарни или плаващи платформи) или 6 (Изхвърляне на отпадъци извън особени райони) на MARPOL, Анекс V или глава 5 от част II-A на Полярния кодекс**

Дата/ час	Местоположение на кораба (географска ширина/дължина) <b>или</b> пристанище - при предаване на брега, <b>или</b> име на кораба - при предаване на друг кораб	Категория	Приблизително количество изхвърлени/предадени отпадъци		Приблизително количество изгорени отпадъци (m <sup>3</sup> )	Забележки: (напр. начален/краен час и местоположение при изгарянето; общи бележки)	Отговорник
			В морето (m <sup>3</sup> )	В приемни съоръжения или на друг кораб (m <sup>3</sup> )			
/ :							
/ :							

/ :							
/ :							
/ :							

**Извънредно изхвърляне или случайна загуба на отпадъци съгласно правило 7  
(Исключения)**

Дата/час	Пристанище или местоположение на кораба (географска ширина/дължина и дълбочина на водата, ако е известна)	Категория	Приблизително количество изгубени или изхвърлени отпадъци (m <sup>3</sup> )	Бележки относно причината за изхвърлянето или загубата и общи бележки (напр. предпазни мерки за предотвратяване или свеждане до минимум на изхвърлянето или случайната загуба и общи бележки)	Отговорник/подпис
/ :					
/ :					

Подпис на капитана:

Дата:

## ЧАСТ II

**За всички остатъци от товари, определени в правило 1.2 (Определения)  
(За кораби, които превозват твърди насипни товари)**

Име на кораба	Отличителен номер или позивни	ИМО номер
---------------	-------------------------------	-----------

### Категории отпадъци

<b>Ж</b> - Остатъци от товари (безопасни за морската среда)	<b>К</b> - Остатъци от товари (опасни за морската среда)
---	--

**Изхвърляне съгласно правило 4 (Изхвърляне на отпадъци извън особени райони) и правило 6 (Изхвърляне на отпадъци в особени райони)**

Дата/час	Местоположение на кораба (географска ширина/дължина) или пристанище -	Категория	Приблизително количество изхвърлени или предадени отпадъци	Начално и крайно местоположение на кораба при изхвърляне в	Отговорник/подпис
----------	---	-----------	--	--	-------------------

	при предаване на брега		В морето (m <sup>3</sup> )	В приемни съоръжения или на друг кораб (m <sup>3</sup> )	морето	

/						
:						
/						
:						
/						
:						
/						
:						

Подпис на капитана:

Дата:

"